

汉译世界学术名著丛书

大洋国

〔英〕詹姆士·哈林顿著



汉译世界学术名著丛书

大 洋 国

〔英〕詹姆士·哈林顿 著

何 新 译



商 务 中 心 书 馆

1996年·北京

汉译世界学术名著丛书

大 洋 国

[英] 詹姆士·哈林顿著 何 新译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

新华书店总店北京发行所发行

河北三河市艺苑印刷厂印刷

ISBN 7-100-02026-3/D·164

1963年9月第1版

开本 850×1168 1/32

1996年7月北京第4次印刷

字数 236 千

印数 10000 册

印张 9 1/8 插页 4

定价: 10.70 元

James Harrington

OCEANA

Edited By

S. B. Liljegren

HEIDELBERG 1924

CARL WINTERS UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG

根据海德堡卡尔·温特斯大学书店 1924 年版译出

汉译世界学术名著丛书

出版说明

我馆历来重视移译世界各国学术名著。从五十年代起，更致力于翻译出版马克思主义诞生以前的古典学术著作，同时适当介绍当代具有定评的各派代表作品。幸赖著译界鼎力襄助，三十年来印行不下三百余种。我们确信只有用人类创造的全部知识财富来丰富自己的头脑，才能够建成现代化的社会主义社会。这些书籍所蕴藏的思想财富和学术价值，为学人所熟知，毋需赘述。这些译本过去以单行本印行，难见系统，汇编为丛书，才能相得益彰，蔚为大观，既便于研读查考，又利于文化积累。为此，我们从今年着手分辑刊行。限于目前印制能力，现在刊行五十种，今后打算逐年陆续汇印，经过若干年后当能显出系统性来。由于采用原纸型，译文未能重新校订，体例也不完全统一，凡是原来译本可用的序跋，都一仍其旧，个别序跋予以订正或删除。读书界完全懂得要用正确的分析态度去研读这些著作，汲取其对我有用的精华，剔除其不合时宜的糟粕，这一点也无需我们多说。希望海内外读书界著译界给我们批评、建议，帮助我们在这套丛书出好。

商务印书馆编辑部

1981年1月

出版說明

哈林頓(James Harrington, 1611—1677)是十七世紀英國資產階級革命時期的政治思想家。他出生于英國一個土地貴族家庭；青年時代，他除了悉心研究古代希臘、羅馬的歷史外，曾漫遊荷蘭、法國、意大利等國，考察各該國家的政治制度，對貴族商人執政的荷蘭和威尼斯的政治制度最感興趣。因此，他早年的政治主張是希望把英國的專制君主制改變為立憲君主制。經過英國資產階級革命的第一階段，到英王查理一世被國會軍戰敗並俘虜後，他才轉變為一個共和主義者。

這本《大洋國》(或稱《大洋共和國》)是哈林頓的主要著作。此外，在1658—1660年期間，他還寫過一些文章反對當時的君主復辟運動。《大洋國》開始寫於1649年，發表於1656年秋。這本書在形式上是政治小說，實質上則是哈林頓為當時的英國所提出的一部憲法草案，一部在他看來是針砭時弊、切实可行的政治綱領；同時書中闡述了他的理論的、歷史的根據。“大洋國”指的就是英國。書中的主人翁奧爾佛斯·麥加利托(Olphaus Megaletor)系影射克倫威爾。書中還設置了一些人物，也都是實有所指的，如潘納古斯(Panurgus)，原義為狡獪，暗指英王亨利七世；摩菲厄斯(Morpheus)，原義為睡神，暗指英王詹姆士一世；帕西妮婭(Parthenia)暗指伊麗莎白女王等等。1649年英國革命第一階段結束，代表英國貴族封建勢力和封建教會的英王查理一世被代表新貴族(資產階級化的貴族)和資產階級利益的國會軍所俘虜，并被送上斷頭台處死。國會軍的領袖克倫威爾於1653年就任終身護國公，實行軍事獨裁。哈林頓對於克倫威爾的獨裁很不以為然。他認為

英国应该实行共和制，即实行依据法律统治的设有两院的议会制。哈林顿在《大洋国》中即假托奥尔佛斯·麦加利托这个人物在革命功成之后毅然引退的作法来諷諫克伦威尔。野心勃勃的克伦威尔对于本书的寓意报以轻蔑的微笑，并且说：“人家以刀剑打下的江山，岂能因一粒纸弹的攻击而轻易放弃？”旋即下令扣留了这本书稿，不予印行。后来经过向克伦威尔女儿的疏通，书稿才获发还，由哈林顿的朋友托兰德设法在1656年秋出版问世^①，传诵一时。1659年，哈林顿又发表了本书的节本，书名改为《立法的方法》（The Art of Lawgiving）。

如上所述，《大洋国》是哈林顿针对当时英国的具体情况提出的政体方案。这个方案的主要内容是资产阶级代议制。因此，从观点上说，这本书并不是空想的，从阶级实质上说，它不是社会主义的。有人把它算作空想社会主义的著作，那是不适当的。

哈林顿从国外游历回来后，曾做过查理一世的宫臣，并曾随查理一世远征苏格兰。但是在英王同国会军的内战中，他始终没有参与任何一方的实际斗争。所以后来国会军打败查理一世并把他俘掳后，由于信任哈林顿，就任命他为被执英王的侍从，负陪伴看守之责。哈林顿和查理一世本来有很深的私人交谊，但在思想上哈林顿却是反对君主专制的。查理一世虽然很喜欢他的陪伴，很爱同他交谈，但只要听到他一谈起大洋国的共和国理想，就立刻感到不耐烦。哈林顿陪伴查理一世，直到把他送上断头台处死的最后一刻，而且还为查理一世的处死深感悲悼。这种在政治上的居中态度和思想与行动之间的乖离，恰恰是哈林顿的资产阶级本性

^① 据目前国内所见，本书有两种版本。一为1887年伦敦版，为英国摩莱（H. Morley）所编的摩莱万有文庫本，书前附有编者的引言一篇，对哈林顿的家世、生平介绍颇详。一为1924年德国海得堡版，为瑞典人李耳叶格伦（S. B. Liljegron）所编，编者加的注文很多，对了解原书很有帮助。这个中译本系根据后一版本译出，编者注略有删节。

的一种表现。

哈林頓之积极参加政治活动，是在 1658 年克伦威尔死后。这时英国的貴族和大資產階級，鑑于人民群众对資產階級篡夺革命果实的不滿，懼于人民群众力量的日益壮大，阴谋借复辟君主制、建立强大的专制权力以镇压人民运动。哈林頓坚决反对复辟运动，曾领导共和主义集团，組織罗塔俱乐部 (Rota Club)，发表演说，撰写文章，进行反君主专制的宣传。但是，他所领导的这个俱乐部到 1660 年就被领导复辟运动的軍官蒙克所驅散。次年，他本人被捕下獄。晚年因病被释，死于 1677 年。

哈林頓认为政权是由财产产生，财产是政权的基础，而财产中最主要的是土地。这是哈林頓最重要的、带有唯物观点的政治思想。由此出发，他断言国家的性质、政府的形式(君主制、貴族制、民主制)是由财产，即土地的分配情况决定的。他說：“产权的均势或地产的比例是怎樣的，国家的性质也就是怎樣的”(本书緒言第 10 頁)。他认为主权就是“财产的自然产物”。如果一个国家的大部分土地被一个人所占有，必然形成君主制；为少数人所占有，必然形成貴族制；为全体人民所分有，就可以建立共和国。哈林頓认为英国在都鐸王朝时代，土地财产已从国王、貴族和教会手中轉到紳士和富农手中，已經應該建立共和制。这是历史发展的必然趋势。英国革命的任务就在于建立符合英国“人民的财产均势”的共和国。

在财产分配問題上，哈林頓既反对大地产，也反对平均财产和公有财产，而主张保护中等土地貴族。他提議保有每年收入不超过二千英鎊的地产，使这样的地主維持在五千人左右，作为貴族一資產階級民主制的基础。地产过大，其每年收入超过二千英鎊者，就要設法削減，使之与其他士紳取得平衡。对于一般农民，哈林頓主张耕者有其田，給每人一份小額土地，使其能維持温飽而不致陷

入奴役状况。

关于具体的政治制度，《大洋国》建議实行法治共和国，設立两院制的議會。上院由每年收入一百鎊到二千鎊的有产者选出的代表組成，下院由每年收入不超过一百鎊的小有产者选出的代表組成。无产者則根本沒有选举权，不能与聞政事。上院的职权是提出法案，下院則通过或否决之，但无权进行討論。用意是使上院倡議，下院选择决定，任何一院沒有完全的立法权，以保持制衡。哈林頓还主張議員和官吏实行輪換制，如每隔两年，部分議員輪流去职，再由选举补充輪換之数。后来美国參議員之两年輪換三分之一的制度，就是根据哈林頓的主张而来的。

哈林頓是英国革命时期中等貴族和上层資產階級的代言人。他的思想典型地反映了当时資產階級的两面性。他一方面反封建、反君主专制，另方面也反人民、反对彻底的民主主义，害怕人民繼續革命，力图保持資產階級从人民手中窃夺的革命果实。哈林頓不仅主張剝夺貧苦人民的政治权利，把他們排除在国家政治生活之外，而且还从理論上否认人民有自然权利，提出“人們的自然不平等”之說，說什么有“自然的貴族”和“自然的人民”之别，前者应为統治者，后者則不过为禽兽、牲口，应为被統治者。这是十足的奴隶主思想和对人民的恶毒的咒罵。又如在宗教問題上，他一面假惺惺地主張信教自由，一面却又要求国家設立国教会，以便“監視信仰自由”，“指导人民的信仰事务”等等。凡此种种，都足以表明哈林頓的政治思想在形式上虽是共和主义的、民主主义的，而实质上是反民主主义的、反人民的。正因为如此，哈林頓的思想大可以利用来迷惑人民：挂民主制、共和制的招牌，掩盖反人民的資產階級专政之实。在后来美、法两国資產階級革命之后，取得政权的資產階級之所以大为推崇和採納哈林頓的思想，道理也正在此。

目 次

《大洋国》引言.....	1
緒言.....	6
立法議會	74
大洋国的典章制度.....	77
关于整个共和国的总结.....	244
結論.....	255
人名索引.....	278

《大洋国》引言

有一位歌颂者对大洋国^①曾作过这样的礼赞：“啊，大洋国，你是天地间最幸运的国家！你得天独厚而又当之无愧。你那永远五谷丰登的原野不会被冰雪所封，也不会有赤日流浆的时候。塞里斯和巴克斯^②永远是你那里形影不离的一对座上客。你的森林不是食人猛兽的窝巢；你那一望无际的草原也不是毒蛇的渊藪，而是无数牛羊的牧草，供给你——牛羊的放牧者，丰美的乳汁和金黄色的羊毛。夜幕并没有把你笼罩在黑暗的恐怖中，反而使你产生一种柔和的感觉。你的白晝是我們珍視生命的原因，也是最长的白晝。”正象貝蒂厄斯^③所說的，普里尼这段狂热的讚頌^④看来既是指大洋国本身，也是指現在已成为这个共和国的两个殖民省的瑪辟細亞和龐諾辟亞^⑤。

至于这三个地区的民族情况，大洋国人虽是那样地温馴，但又

① 根据傳統說法，大洋国指的是英国。詩人湯姆森(Thomson)对这种傳統曾作詳細描叙。早在击败无敌艦队以前，英国在文学傳統中就被称为“天然的海上皇后”。

本書中有兩句話說：“海洋为威尼斯的成长定下了法律；而大洋国的成长则为海洋定下了法律。”英国历史和考古学家坎登(Camden)說英国是一个“海上貴妇”。这些似乎都明确地說明，英国人把自己的国家看作是威尼斯的后繼者。十九世紀，符洛德(Froude)写了一本書，名为《大洋国或英国及其殖民地》，他的概念就是从本書作者这里取得的。

② 根据神話，塞里斯(Ceres)是专司谷物的女神，巴克斯(Bacchus)是酒神，意謂大洋国永远五谷丰登，酒食不愁。——譯注

③ 皮尔·貝蒂厄斯(Pierre Bertius, 1565—1629)的許多著作中并没有这段話。作者可能是在假托他人，暗示这書写的是英国。——譯注

④ 这一段話在英国作家的著作中是常出現的，作者虽說是出自普里尼(Plinie)的手笔，然而实际上却可能是从塔西佗的《农夫集》中取材編写成的。根据已有材料来看，羅馬的两个普里尼都没有写过这种話。

⑤ 作者可能是通过希腊文將英国的情形烘托出来。瑪辟細亞(Marpesia)指的是伊达山的丛林或希腊神話中阿美逊女王及其勇敢的人民，并以此隱喻苏格兰，因为作者描叙苏格兰时，說它主要是一个以战士著称的国家。龐諾辟亞(Panopea)，指的是古戰場佛西斯，作者的描述可能使讀者想起沉寂而富于牧歌情調的佛西斯慘遭战禍后的景况，这里暗指爱尔兰。

是全世界最富于尚武精神的民族。維罗拉密厄斯^①說：“励精图治的国家應該注意它們的貴族和士紳是不是增加得太快了，因为这样会使一般臣民变成垂头丧气的村夫和卑賤的乡下佬，实际上也就是使他們成为士紳的奴僕。正如同灌木林的情况一样，如果树苗留得太多，就不可能得到青秀的矮树丛，而是一片杂乱的小灌木丛。国家的情况也是这样，如果士紳到处充斥，平民就会卑污不堪。其結果是，一百个人里也挑不出一个适于带盔甲的；对于軍队的主体——步兵來說，情况尤其是这样。在那种情形下，人口虽多，但实力却很薄弱。要証实我們說的話，最好把大洋国和法国作一比較。大洋国的幅員和人口虽然差得很远，但在实力上却又远为优越！因为大洋国的庶民是优良的兵种，而法国的农民就不是。”在这一段話中，維罗拉密厄斯就象馬基雅弗利^②在他以前所做的那样，談了一段很不完整的道理。其实这就是所有权或产权的均勢。他在歌頌大洋国君主潘納古斯^③的高瞻远矚而令人讚嘆的計劃时，这一点倒說得比較明白。他說这計劃“为田庄和农舍立下了一个标准。也就是說，使田庄和农舍保有不大的的一份定額土地，其数量能使每个臣民都能丰衣足食，而不陷入奴役状况；同时要使耕者有其田，而不由雇工耕种田地。”他說，“这样就的确能达到維琪尔追怀古意大利时所說的‘土地丰饒，兵强馬壯，国势强盛’^④的境地。”

耕地培养了英勇的士兵，因而也就培育了强盛的共和国。維罗

① 維罗拉密厄斯(Verulamius)暗指培根，原語出自《培根論說文集》(1958年商务印書館出版中譯本，水天同譯。本書所引培根語多係根據拉丁文核對。)——譯注

② 馬基雅弗利(Machiavelli, 1469—1527)，意大利著名政治思想家，以《君主論》等書傳世。

③ 潘納古斯(Panurgus)是希臘文，原义为灵活，狡獪。此处暗指英王亨利七世的朝政。

④ 見維琪尔(Virgil)叙事詩《伊尼特》，其中仿荷馬体裁描述伊尼特在漫游非洲最后到意大利建立新王国的故事。

拉密厄斯在歌頌潘納古斯的時候，並沒有注意到這一點，而潘納古斯也不配受到這種歌頌；因為如果掌犁鋤的也拿上了劍的話，他就會用來保衛自己的財產。因此，大洋國人民的財產愈多，就愈能永遠享受自由。大洋國的特征，和古意大利的情形有些相象。古意大利一切都是為了共和國。羅馬在意大利境內立國時，也最為重視農村中的部族，並且從農民中選拔執政官。這個國家的政府採取了議會的形式，使村野農民一直能過問國家大事。人民永遠厭惡君主的朝廷。愛慕虛榮和逢迎拍馬的野心，被認為是都市行會作風。農民或鄉村的生方式雖然比較粗野，但被認為是共和國的菁華。亞里士多德說：“有農民的民主才有最好的共和國。”他認為這種共和國是保衛自由的最堅強的衛士，是最不易發生變革或騷亂的國家。因此，除非是國家的基礎（這一點下面將要談到）崩潰，這種人民是極少發生動搖和變亂的。凡是城市生活有較大影響的共和國，就很少或從來沒有平靜的時候，雅典的情形就是這樣。在最好的情況下，也會由於做得過分，而使事情受到損害。因此羅馬的城市部族便是由人民大會的群眾組成的，這些人都是通過釋放令才獲得自由的自由民，在聲望上與農民不能相比。的確，威尼斯的情況也許有些不同，因為他們那里的士紳（一切有權進入政府的人的稱謂）完全習慣於過城市生活，但是人民大會的群眾、職員、公民以及其餘的老百姓卻完全被排斥於城市生活之外。除開威尼斯以外，由一個城市組成的共和國無疑都是動盪不安的，因為人人都会進行野心活動。但國家如果是由鄉村組成的，同時又做到耕者有其田的話，那麼人民就會安居樂業，並且會產生一種最淳樸和最穩定的共和國，象大洋國就是這樣。

瑪辟細亞在同一島嶼的北部，是艱苦勤勞而人口眾多的民族的保育者。過去，這個地方的樹苗太密了，因而人民的勇敢和他們的艱苦精神不能相稱；但那里的貴族却是例外，他們用一種與波

兰相类似的方式統治那个国家，只是国王不象波兰那样由选举产生。后来大洋国粉碎了那里貴族的奴役，使人民得到了自由。瑪辟細亚为了报答大洋国的措施，就成了一个取之不尽、用之不竭的輔助部队的兵源。龐諾辟亚是邻近的一个島屿，它是一个懶惰而懦弱的民族的慈母。这个地方在古代就被大洋国的武力所征服。后来为了摆脱桎梏，那兒的人口几乎被杀絕了，到最后才重新充实了一个新的民族。但是由于土質或空气上的某种不良因素，新的种族后来又衰落了。这个地方既不可能产生适宜征战的战士，而且事实上又没有这种必要。于是对大洋国本身的利益說来，最好是通过对国庫最有利的的方式来整頓这个土質肥沃、商港遍布的省份。在我看来(如果我考虑这个問題还算及时的話)，完成这项工作的最好方法是讓犹太人移民到那里去，允許他們保有自己的仪式和法律。因为这样做就能立刻使足够数目的犹太人从世界各地紛紛来归。^①虽然現在的犹太人已完全商业化了，但是在迦南乐土(Land of Canaan)^②上，他們全部是以农为业的。直到从那里流放出来以后，他們才不再是土地的主人。毫无疑问，犹太人有了物产丰富的地区和优良的港口以后就会兼擅农业与商业。龐諾辟亚只要具有足够的人口，就能提供四百万鎊淨地租，这还没有把农业和貿易的利益計算在內。象这样勤勞的民族，后两种利益至少会多过地租数字的一倍。这样，龐諾辟亚就能永远为犹太人和他們的子孙所耕作。在七年的時間內，他們应供养保卫他們的殖民省的軍队。七年期滿后，則应每年繳納二百万鎊賦稅。此外，对犹太人和本共和国來說，供养殖民省軍队的关税都是一項莫大的好处，双方都无法用其他任何方式获得。共和国如果用任何其他方式接納犹太人，都

① 根据历史記載，爱德華一世在1290年曾把犹太人全部驅逐出境。而經過三百五十年左右以后，哈林頓之所以提出向爱尔兰移植犹太人的計劃，显然是由于犹太人在这段漫长的岁月以后，又开始大量进入英格兰，并获得允許定居。

② 即今巴勒斯坦西部地方。——譯注

会伤害国本。因为在一切民族中他们是最不愿进行合作的民族，他们只会在分散的地区找一席栖身之地，对于整个共和国决没有任何用处，但他们却吸去了能够维持本地有用成员的养料。

如果用这种方式来整顿龐諾辟亞，就会形成一个軍需供应处，再加上瑪辟細亞的附庸軍，就会成为取之不尽、用之不竭的宝庫。这些地区都处在海島之上，就好象是上帝专为一个共和国設計出来的。从威尼斯的情形就可以看出这种地形对于类似的政府是多么有利。但是威尼斯由于无險可守，同时又缺乏正式軍隊，所以只能成为一个自保的共和国。但这种地形却使我们这类似的政府成了一个进取的共和国。它的基础是开天辟地以来最坚强的基础。

“海神用鎗銬紧紧地把前者銬起；
而用海水的两臂拥抱着后者。”

海洋为威尼斯的成长定下了法律，而大洋国的成长则为海洋定下了法律。

上面所講的那些地区在古时是彼此独立而相互为敌的王国。直到后来瑪辟細亞的摩非厄斯^①根据襲位权利繼承了大洋国的王位后，这些国家不仅統一在一位君主之下，而且好象着了魔一样，浸沉在酣睡中^②；直到最后才被內战的号角声惊醒。这些事实产生了一些后果，下面的討論就是談这些后果，一共分为四部分：

- (1)緒言：說明政府的原理。
- (2)立法議會：說明建立共和国的艺术。
- (3)大洋国的典章制度：說明上述艺术的效果。
- (4)結論：說明这种政府的一些后果。

^①、^②摩非厄斯(Morpheus)是羅馬神話中的睡神，此处暗指英王詹姆士一世。意思是說，那时所实行的临时应付的政策已把国家送入睡乡，直到內战爆发的时候，才惊醒过来。

緒言

(說明政府的原理)

詹諾蒂^①是威尼斯共和國情況最杰出的描述者，他曾把整個政府的发展体系分成两个时代或两个阶段。第一个阶段随着羅馬自由的終結而告終。这一过程也可以称为古代經綸之道的过程或帝国。这种經綸之道首先是由上帝在創立以色列共和國時親自啓示給人类的，后来人們从上帝在自然界的足迹中体察出来。希腊人和羅馬人一致遵从了这种作法。另一个阶段是从凱撒的武功开始的。这种武功窒杀了自由，是古代經綸之道变成近代經綸之道的过渡时期。近代經綸之道是由于匈奴人、哥特人、汪达尔人、倫巴底人、撒克遜人等的侵入所造成的。他們攻破了羅馬帝国，用許多恶劣的政府形式丑化了世界的全部面貌。在这个时期，那些恶劣的政府在西方世界尤为腐化。但威尼斯却是个例外，它由于有金城湯池之固，所以便逃避了蛮族的毒手，并一心遵行古代經綸之道；其完美的程度甚至高于自己的典范。

上述两个时代之間是有关系的。根据法律或古代經綸之道来給政府下定义，它便是一种艺术。通过这种艺术，人类的世俗社会才能在共同权利或共同利益的基础上組織起来，并且得到保存。根据亚里士多德和李維^②的說法，这就是法律的王国，而不是人的王国。

^① 詹諾蒂(Janotti, 1492—1593)是意大利政治經濟學家，著有《威尼斯共和國》一書。他認為，理想的政府是由君主、貴族和民主三種政體溶合而成的。——譯注

^② 李維(Livy, 公元前59—公元17年)，羅馬著名的歷史學家，著有《羅馬史》一百四十二卷，但保存下來的僅三十五卷。——譯注

根据事实或近代經綸之道来給政府下定义，它也是一种艺术。通过这种艺术，某一个人或某一些人使一个城邦或一个国家隶属于自己，并按他或他們的私利来进行統治。在这种情况下，由于法律是按照一个人或少数家族的利益而制定的，因而就可以說是人的王国，而不是法律的王国。

力图恢复前一种政府的只有一位政治家——馬基雅弗利，但他的著作却没有受人重視。“利維坦”^①則要消灭这种政府，他想把自己的著作强塞給各个大学。因为“利維坦”說：“亚里士多德的《政治学》中的另一个錯誤是，他認為一个秩序良好的共和国，不应该由人来統治，而应该由法律来統治。但是，一个人只要具有自然的感官，虽然既不能讀書，又不能写字，也全都能发现自己是被自己所惧怕的人統治着，如果不服从时，就将被这种人杀死或伤害；法律仅仅是白紙上写黑字，不假手于人和刺刀，他不会相信能伤害他；情形难道不是这样嗎？”我承認，长官制度就是武装起来的法律。法庭上的法官之于法律；正象砲床上的砲手之于大砲。不过，我不敢以下述方式和一位具有任何机智的人进行辯論說：整个一支軍队，尽管他們既不能讀書，也不能写字，并不会惧怕砲床，因为他們知道那不过是一堆泥土和石头。同时他們也不会惧怕大砲，因为沒有人动手去点燃它，就不过是一堆頑鉄。因此，整个一支軍队所惧怕的只是一个人。“利維坦”的全部政治学說中都貫穿着这种推論（往后在不同的地方遇到这問題时，还要加以說明）。更精的是，

^① “利維坦”本来是《聖經》中的一个怪物。英国杰出的唯物主义哲学家托馬斯·霍布斯（Hobbes, 1588—1679）就用这个象征性的名字来称呼国家，并用它作書名。这里实际上是指霍布斯及其国家学說。他認為在国家組成以前的自然状态下，“人对人似虎狼”。整个社会都进行着“一切人反对一切人的战争”。为了安全，人們不得不訂立契約，自动地把无限制的自然权利交給統治者，这样就形成了国家。他認為国家是根据十七条自然法建立起来的，統治权是絕對的，既不能分割，也不能讓渡。人民不能反抗統治者，一切生杀予夺、宣战媾和都必须由統治者掌握。他任意杀戮平民，也不算不义。——譯注